

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

1 DECEMBRE 1976.

PROJET DE LOI
ouvrant
des crédits provisoires
à valoir sur les budgets
de l'année budgétaire 1976.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le vote de tous les budgets pour 1976 ne pourra être assuré avant le 31 décembre prochain. Dans ces conditions, le Gouvernement est an.en.é à solliciter du Parlc.n.ent l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de janvier à mars prochains. Tel est l'objet de l'article I^{er} du projet.

En son article 2, le projet prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la Législature.

L'article 3 prévoit la possibilité d'engager des obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée dans les Titres I - Dépenses courantes (crédits dissociés), et II - Dépenses de capital (crédits dissociés), pour autant que celles-ci ne constituent pas des dépenses d'un principe nouveau, ni des dépenses sur programmes nouveaux.

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, publié au *Moniteur belge* du 7 novembre 1959, les travaux subventionnés sont financés intégralement par le Crédit communal de Belgique.

Ce financement est limité pour le premier trimestre de 1976, à un volume de prêts de 625 000 000 de francs pour le Ministère des Travaux publics et de 661250000 francs pour le Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Les articles 4 et 5 accordent aux Ministres intéressés les autorisations d'engagement correspondantes.

L'article 6 du présent projet autorise le Ministre des Finances à liquider sous forme d'avances du Trésor, les traitements, salaires, indemnités et pensions du personnel en activité de service ou mis à la retraite de la Régie des Transports maritimes moyennant remboursement à la charge du budget de cet organisme pour l'année 1976.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

1 DECEMBER 1976.

WETSONTWERP
waarbij voorlopige kredieten
worden geopend
welke in mindering komen van de begrotingen
voor het begrotingsjaar 1976.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Al de begrotingen voor 1976 zullen niet voor 31 december a.s. kunnen goedgekeurd worden. Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning te vragen van drie voorlopige twaalfden welke in mindering komen van vermelde begrotingen. Zij zijn bestemd tot het verzekeren van de werking der openbare diensten gedurende de maanden januari tot en met maart a.s. Dit maakt het voorwerp uit van het eerste artikel van het ontwerp.

Artikel 2 behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven.

Artikel 3 voorziet in de mogelijkheid het aangaan van nieuwe verplichtingen, waarvoor in de Titels I - Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II - Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten), machtiging wordt gevraagd, voor zover deze geen nieuwe uitgaven of uitgaven op nieuwe programma's uitmaken.

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959, worden de gesubsidieerde werken integraal gefinancierd door het Gemeentekrediet van België.

Deze financiering wordt, voor het eerste trimester 1976, beperkt tot leningspakketten van 625 000.000 frank voor het Ministerie van Openbare Werken en van 661250000 frank voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

De artikels 4 en 5 verlenen aan de betrokken Ministers de overeenstemmende vastleggingsmachtigingen.

Artikel 6 van onderhavig ontwerp machtigt de Minister van Financiën tot het vereffenen, onder vorm van thesaurievoorschotten, van de wedden, lonen, vergoedingen en pensioenen van het in dienst zijnde of gepensioneerd personeel van de Regie voor Maritiem Transport mits terugbetaling ten laste van de begroting voor het jaar 1976 van deze instelling.

Cette procédure se justifie par le fait que L'Algérie n'est pas encore suffisamment organisée sur ce plan pour procéder elle-même en 1976 aux paiements en question. Il s'indique dès lors de charger encore de ces opérations le Service central des Dépenses fixes, comme ce fut le cas au cours de ces dernières années.

Le paiement des subventions de traitements au personnel de l'Ecole supérieure de radio-navigation à Bruxelles s'effectue jusqu'à présent mensuellement et directement au moyen d'ouvertures de crédits sollicitées par année budgétaire.

Pour éviter les retards qu'entraîne ce système dans la liquidation des traitements, l'article 7 du présent projet autorise le paiement de ces subventions de traitements sous forme de dépenses fixes.

Pour les mêmes raisons, l'article 8 propose également de payer, sous forme de dépenses fixes, les subventions-traitements des membres du personnel de l'enseignement maritime subsidie imputables sur les crédits du budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle néerlandaise - Secteur Communications.

L'article 9 autorise le Ministre des Communications à approuver, dans le courant du premier trimestre de 1976, pour un montant limité à 816 millions de francs, des marchés de travaux se rapportant aux travaux de métro à préfinancer notamment par la ville d'Anvers ainsi que par la ville de Bruxelles au moyen d'emprunts accordés par le Crédit communal de Belgique.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Ik wil procedure dilligt lijk op onul u de Regie nog Stl'ids nier volducnde gr'org'llislerd is op du vlij, om in 11J7(i zelf deze het'llingen uir te voeren. Het komt er dan (Jok op a.in de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven hiermee, zoals in de laatsrc [aren te bclascn.

De rechrsrcckse en maandelij.se betaling van de wedde-toelagen aan het personeel van de Hogere Radionnavigatie-school te Brussel geschiedt tot nu toe door middel van kredietopeningen welke per begrotingsjaar worden aangevraagd.

Om de vertragingen te venniiden welke dit systeem van veraffening van de wedden met zich meebrengt, machtigt artikel 7 van dit ontwerp deze weddetoelagen te betalen als vaste uitgaven.

Om dezelfde redenen stelt artikel 8 tevens voor, de wedde-toelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zee-vaartonderwijs, welke ten laste vallen van de kredieten van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse Cultuurgemeenschap - Sector Verkeerswezen, als vaste uitgaven te betalen.

Artikel 9 machtigt de Minister van Verkeerswezen in de loop van het eerste kwartaal van 1976 koopovereenkomsten, beperkt tot 816 miljoen frank, goed te keuren, welke koopovereenkomsten metrowerken betreffen, te prefinancieren inzonderheid door de stad Antwerpen evenals door de stad Brussel door middel van leningen toegestaan door het Gemeentekrediet van België.

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A TOI/S, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1976, sont ouverts, savoir:

Au Ministère des Finances, pour les Dotations:

a) Dépenses courantes	F	575000000
h) Dépenses de capital	F	1000000

Au Ministère des Finances, pour les Dotations culturelles:

a) Dépenses courantes	F	2 599 800 000
h) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	79075000
— Crédits d'ordonnancement	F	560000000

Au Premier Ministre :

a) Dépenses courantes	F	368400000
h) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	236400000
— Crédits d'ordonnancement	F	106200000

Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions

25000

Au Ministère de la Justice:

a) Dépenses courantes	F	4093200000
h) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	36400000

Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions

225000

Au Ministère de l'Intérieur:

a) Dépenses courantes	F	11 632 500 000
h) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	35900000
— Crédits d'ordonnancement	F	27500000

Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions

175000

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement:

a) Dépenses courantes	F	2401000000
h) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	683400 000
— Crédits d'ordonnancement	F	146700000

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna toezien zut/en, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTENEN BESLUITENWIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen van het begrotingsjaar 1976, zijn geopend ten behoeve van :

Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën :

a) Lopende uitgaven	F	575 000 000
h) Kapitaaluitgaven	F	1000000

Het Ministerie van Financiën, voor de Culturele Dotaties :

a) Lopende uitgaven	F	2599800000
h) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten	F	79 075 000
— Ordonnanceringskredieten	F	560 000 000

De Eerste Minister :

a) Lopende uitgaven	F	368400000
h) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten	F	236400000
— Ordonnanceringskredieten	F	106200 000

De Eerste Minister, voor de Dienst der Pensioenen

25000

Her Ministerie van Justitie:

a) Lopende uitgaven	F	4093200 000
h) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten	F	36400000

Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst der Pensioenen

225000

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken:

a) Lopende uitgaven	F	11 632 500 000
h) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten	F	35900000
— Ordonnanceringskredieten	F	27500 000

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst der Pensioenen

175000

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:

a) Lopende uitgaven	F	2401000 000
h) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten	F	683400 000
— Ordonnanceringskredieten	F	146700 000

Au Ministère des Affaires Étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, pour le Service des Pensions F 1000 000

Au Ministère de la Défense nationale :

- a) Dépenses courantes: ..
 -- Crédits non dissociés ... F II 145 000 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 3 015 000 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 287800 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 18800 000

Au Ministère de la Défense Nationale:

Pour la Gendarmerie: ..

- a) Dépenses courantes F 2297400 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 23 000 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 67500 000

Pour le Service des Pensions .., ... F 225 000

Au Ministère de l'Agriculture: ..

- a) Dépenses courantes F 1176600 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 78 000 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 201800 000

Au Ministère de l'Agriculture, pour le Services des Pensions .." F 50 000

Au Ministère des Affaires économiques :

- a) Dépenses courantes: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 3566400 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 12 000 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 886 000 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 31500 000

Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions ... F 350000

Au Ministère des Classes moyennes: ..

- a) Dépenses courantes F 990 200 000
 b) Dépenses de capital. F 2800 000

Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions..... F 3329800 000

Au Ministre des Communications: ..

- a) Dépenses courantes..... F II 596 600 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés ... F 1143600 000
 -- Crédits d'ordonnancement ... F 2447500 000

Au Ministre des Communications, pour les Postes, Télégraphes et Téléphones: ..
 Dépenses courantes: F 3532500 000

Au Ministère des Travaux publics: ..

- a) Dépenses courantes: ..
 -- Crédits non dissociés F 3620 400 000
 -- Crédits d'ordonnancement..... F 125 000 000
 h) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés. ... F 2125100 000
 -- Crédits d'ordonnancement..... F 2874100 000

Au Ministère des Travaux publics, pour le Service des Pensions -F 525 000

Au Ministère de l'Emploi et du Travail :

- a) Dépenses courantes: ..
 -- Crédits non dissociés. ... F Ia 401000 000
 b) Dépenses de capital: ..
 -- Crédits non dissociés. ... F 5 000 000

Het Ministerie van Buitcnlandsc Zakcn, Buitcnlandsc Handel en Ontwikkelings-samenwerking, voor de Dienst der Pensioenen F 1000 000

Het Ministerie van Landsverdediging :

- a) Lopende uitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten " , , F II 145 000 000
 -- Ordonnanceringskredieten .. F 3 015 000 000
 h) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 287800 000
 -- Ordonnanceringskredieten..... F 18800 000

Het Ministerie van Landsverdediging: ..

Voor de Rijkswacht: ..

- a) Lopende uitgaven F 2297400 000
 b) Kapitaaluitgaven ..
 -- Niet gesplitste kredieten , , F 23 000 000
 -- Ordonnanceringskredieten .. F 67500 000

Voor de Dienst der Pensioenen F 225 000

Het Ministerie van Landbouw: ..

- a) Lopende uitgaven F 1176600 000
 h) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 78 000 000
 -- Ordonnanceringskredieten ... F 201800 000

Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst der Pensioenen F 50 000

Het Ministerie van Economische Zaken: ..

- a) Lopende uitgaven: ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 3566400 000
 -- Ordonnanceringskredieten..... F 12 000 000
 h) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 886 000 000
 -- Ordonnanceringskredieten .. F 31500 000

Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst der Pensioenen " , F 350 000

Het Ministerie van Middenstand: ..

- a) Lopende uitgaven F 990 200 000
 h) Kapitaaluitgaven F 2800 000

Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst der Pensioenen F 3329800 000

De Minister van Verkeerswezen: ..

- a) Lopende uitgaven F II 596 600 000
 h) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten .., F 1143600 000
 -- Ordonnanceringskredieten .. F 2447500 000

De Minister van Verkeerswezen, voor de Posterijen, Telegrafie en Telefonie: ..
 Lopende uitgaven F 3532500000

Het Ministerie van Openbare Werken: ..

- a) Lopende uitgaven: ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 3620 400 000
 -- Ordonnanceringskredieten..... F 125 000 000
 b) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten .., F 2125100 000
 -- Ordonnanceringskredieten..... F 2874100 000

Het Ministerie van Openbare Werken, voor de Dienst der Pensioenen ... F 525 000

Het Ministerie van Tewerkstelling en Arheid: ..

- a) Lopende uitgaven: ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F Ia 401000 000
 b) Kapitaaluitgaven : ..
 -- Niet gesplitste kredieten ... F 5 000 000

Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions F	175000
Au Ministère de la Prévoyance sociale:	
a) Dépenses courantes F	28 665 000 000
h) Dépenses de capital F	7100 000
Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions F	8895000 000
Aux Ministres de l'Education nationale:	
a) Dépenses courantes F	466 000 000
h) Dépenses de capital:	
- Crédits non dissociés F	2850 000 000
- Crédits d'ordonnancement F	80 000 000
Au Ministre de l'Education nationale - régime néerlandais :	
a) Dépenses courantes:	
1) Département F	22253 800 000
2) Crédits culturels F	530200 000
h) Dépenses de capital:	
1) Département:	
- Crédits non dissociés F	297400 000
- Crédits d'ordonnancement F	72 500000
2) Crédits culturels:	
- Crédits non dissociés F	8300 000
Au Ministre de l'Education nationale - régime français:	
a) Dépenses courantes:	
1) Département F	18 000 000 000
2) Crédits culturels F	286500 000
h) Dépenses de capital:	
1) Département:	
- Crédits non dissociés F	290 000 000
- Crédits d'ordonnancement F	121000 000
2) Crédits culturels:	
- Crédits non dissociés F	2100 000
Au Ministre de la Culture française et au Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes:	
a) Dépenses courantes F	784100 000
h) Dépenses de capital F	50 500 000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture - régime français, pour le Service des Pensions F	525000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture - régime néerlandais, pour le Service des Pensions F	475 000
Au Ministère de la Santé publique et de la Famille:	
a) Dépenses courantes F	5979300 000
h) Dépenses de capital:	
- Crédits non dissociés F	667700 000
- Crédits d'ordonnancement F	449800 000
Au Ministère de la Santé publique et de la Famille, pour le Service des Pensions F	324900 000
Au Ministère des Finances:	
a) Dépenses courantes F	6 053700 000
h) Dépenses de capital:	
- Crédits non dissociés F	1439500 000
- Crédits d'ordonnancement F	2 000 000
Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions F	12 269 700 000

Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor de Dienst der Pensioenen F	175000
Het Ministerie van Sociale Voorzorg:	
a) Lopende uitgaven F	28 665 000 000
h) Kapitaaluitgaven F	7100 000
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst der Pensioenen F	8895 000 000
De Ministers van Nationale Opvoeding:	
a) Lopende uitgaven F	466 000 000
h) Kapitaaluitgaven :	
- Niet gesplitste kredieten F	2850 000 000
- Ordonnanceringskredieten F	80 000 000
De Minister van Nationale Opvoeding - Nederlandstalig regime :	
a) Lopende uitgaven:	
1) Departement F	22253 800 000
2) Culturele kredieten F	530 200 000
h) Kapitaaluitgaven :	
1) Departement:	
- Niet gesplitste kredieten F	297400 000
- Ordonnanceringskredieten F	72500000
2) Culturele kredieten:	
- Niet gesplitste kredieten F	8300 000
De Minister van Nationale Opvoeding - Franstalig regime:	
a) Lopende uitgaven:	
1) Departement F	18 000 000 000
2) Culturele kredieten F	286500 000
h) Kapitaaluitgaven :	
1) Departement:	
- Niet gesplitste kredieten F	290000 000
- Ordonnanceringskredieten F	121000 000
2) Culturele kredieten:	
- Niet gesplitste kredieten F	2100 000
De Minister van de Franse Cultuur en de Minister van de Nederlandse Cultuur en van de Vlaamse Aangelegenheden:	
a) Lopende uitgaven F	784100 000
h) Kapitaaluitgaven F	50 500 000
Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur - Franstalig regime, voor de Dienst der Pensioenen F	525 000
Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur - Nederlandstalig regime, voor de Dienst der Pensioenen F	475.000
Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin:	
a) Lopende uitgaven F	5979300 000
h) Kapitaaluitgaven :	
- Niet gesplitste kredieten F	667700 000
- Ordonnanceringskredieten F	449800 000
Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, voor de Dienst der Pensioenen F	324900 000
Het Ministerie van Financiën:	
a) Lopende uitgaven F	6 053 700 000
h) Kapitaaluitgaven :	
- Niet gesplitste kredieten F	1439500 000
- Ordonnanceringskredieten F	2 000 000
Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst der Pensioenen F	10 269 700 000

Sur le budget des Affaires régionales flamandes:

Au Ministre de la Santé publique et de la Famille:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	2504900 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	392000 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	64500 000

Au Ministre des Affaires flamandes:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	68800 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	6300 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	50 000 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	241600 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	12200000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	384600 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	461300 000

Au Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	6700 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	375 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	18700 000

Sur le budget des Affaires régionales wallonnes:

Au Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	180 400 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	5100 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	300 600 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	377 600 000

Au Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	15 500 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	900 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	17400 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale:

Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	10900 000

Au Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés . . .	F	1973200 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés . . .	F	252300 000
— Crédits d'ordonnancement . . .	F	35200 000

Op de hegroting van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden:

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	2504900 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	392 000 000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	64500000

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	68800 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	6300000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	50 000 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	241600000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	12 200 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	384600 000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	461300 000

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	6700 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	375000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	18700000

Op de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden:

De Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	180400 000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	5100 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	300 600 000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	377600 000

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	15500000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	900000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	17400 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie:

Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	10900 000

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	1973200 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	252300 000
— Ordonnanceringskredieten . . .	F	35200000

Sm le budget des Affaires régionales bruxelloises :

Au Ministre des Affaires bruxelloises :

- a) Dépenses courantes :
- | | | |
|----------------------------------|---|------------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 463500 000 |
| — Crédits d'ordonnancement . . . | F | 1700 000 |
- b) Dépenses de capital :
- | | | |
|----------------------------------|---|-----------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 71100 000 |
| — Crédits d'ordonnancement . . . | F | 91700 000 |

Au Secrétaire d'Etat au Logement :

- a) Dépenses courantes :
- | | | |
|-------------------------------|---|------------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 1a 200 000 |
|-------------------------------|---|------------|
- b) Dépenses de capital :
- | | | |
|----------------------------------|---|-----------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 56300 000 |
| — Crédits d'ordonnancement . . . | F | 19300 000 |

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :

- a) Dépenses courantes :
- | | | |
|-------------------------------|---|-----------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 41700 000 |
|-------------------------------|---|-----------|
- b) Dépenses de capital :
- | | | |
|-------------------------------|---|-----------|
| — Crédits non dissociés . . . | F | 20000 000 |
|-------------------------------|---|-----------|

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1^{er} janvier 1976, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée sous les Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés), et II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1976.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature, ni pour les dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics,
 - 2° du Ministère de la Justice,
 - 3° du Ministère de l'Intérieur,
 - 4° du Ministère des Communications,
 - 5° du Ministère de l'Education nationale,
 - 6° du Ministre de la Culture néerlandaise,
 - 7° du Ministre de la Culture française;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Op de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangefigheden :

De Minister van Brusselse Aangelegenheden :

- a) Lopende uitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|------------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 463500 000 |
| — Ordonnanceringskredieten . . . | F | 1700 000 |
- b) Kapitaaluitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|-----------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 71100000 |
| — Ordonnanceringskredieten . . . | F | 91700 000 |

De Staatssecretaris voor Huisvesting :

- a) Lopende uitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|-----------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 10200 000 |
|-----------------------------------|---|-----------|
- b) Kapitaaluitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|----------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 56300000 |
| — Ordonnanceringskredieten . . . | F | 19300000 |

De Staatssecretaris voor Streekeconomie :

- a) Lopende uitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|-----------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 41700 000 |
|-----------------------------------|---|-----------|
- b) Kapitaaluitgaven :
- | | | |
|-----------------------------------|---|------------|
| — Niet gesplitste kredieten . . . | F | 20 000 000 |
|-----------------------------------|---|------------|

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 3.

Zijn van 1 januari 1976 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten), voor het begrotingsjaar 1976.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht, noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken,
 - 2° het Ministerie van Justitie,
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen,
 - 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding,
 - 6° de Minister van Nederlandse Cultuur,
 - 7° de Minister van Franse Cultuur;
- van het ten faste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 625 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des comptes.

Avant le 1^{er} de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 5.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 661 250 000 francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cotir des comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 6.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer, à partir du 1^{er} janvier 1976, par avance du Trésor, les traitements, salaires, indemnités et pensions du personnel en activité ou retraité de la Régie des Transports maritimes. Ces dépenses seront remboursées au Trésor à charge du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1976.

Art. 7.

Les subventions de traitement des agents de l'enseignement maritime subsidié, imputables sur les crédits prévus à l'article 44.02, section IV (enseignement) du Titre I - Dépenses courantes, du budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1976, peuvent être payées sous forme de dépenses fixes.

Art. 8.

Les subventions de traitement des agents de l'enseignement maritime subsidié, imputables sur les crédits prévus au budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle néerlandaise - Secteur Communications, de l'année budgétaire 1976, peuvent être payées sous forme de dépenses fixes.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1976 slaan op een lenigentotaal van ten hoogste 625 000 000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 5.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog roezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1976 slaan op een lenigentotaal van ten hoogste 661 250 000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en van het Rekenhof.

Voor de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 6:

De Minister van Financiën wordt gemachtigd, met ingang van 1 januari 1976, per schatkistvoorschot te betalen de wedden, lonen, vergoedingen en pensioenen van het actief en op rust gesteld personeel van de Regie voor Maritiem Transport. Deze uitgaven zullen aan de Schatkist worden teruggestort ten laste van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor 1976.

Art. 7.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zeevaartonderwijs welke ten laste vallen van de kredieten uitgetrokken op artikel 44.02, sectie IV (onderwijs) van Titel I - Lopende uitgaven van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1976 mogen als vaste uitgaven betaald worden.

Art. 8.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zeevaartonderwijs welke ten laste vallen van de kredieten uitgetrokken op de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse Cultuurgemeenschap - Sector Verkeerswezen, voor het begrotingsjaar 1976, mogen als vaste uitgaven betaald worden.

Art. 8.

Le Ministre des Communications est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations.

Le montant total des marchés de travaux, à conclure pour le premier trimestre de 1976 par les pouvoirs publics locaux, y compris les dépenses connexes y afférentes, est limité à 816 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre du chef de ces travaux est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Art. 10.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1976.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 9.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de lokale openbare besturen, van de lasten, verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties.

Het totaalbedrag van de voor het eerste trimester van 1976 door de lokale openbare besturen te sluiten overeenkomsten voor werken, met inbegrip van de desbetreffende en daarmee samengaande uitgaven, is beperkt tot 816 000 000 frank.

Elke verbintenis, uit hoofde van deze werken aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur van de vastleggingen en aan het Rekenhof.

Art. 10.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1976.

Gegeven te Brussel, 1 december 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.